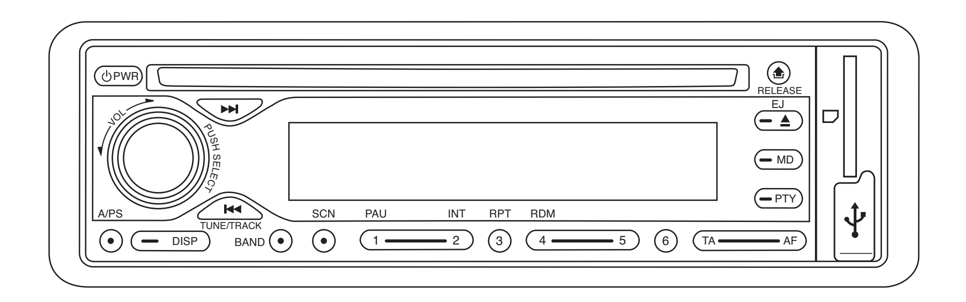
DENVER®

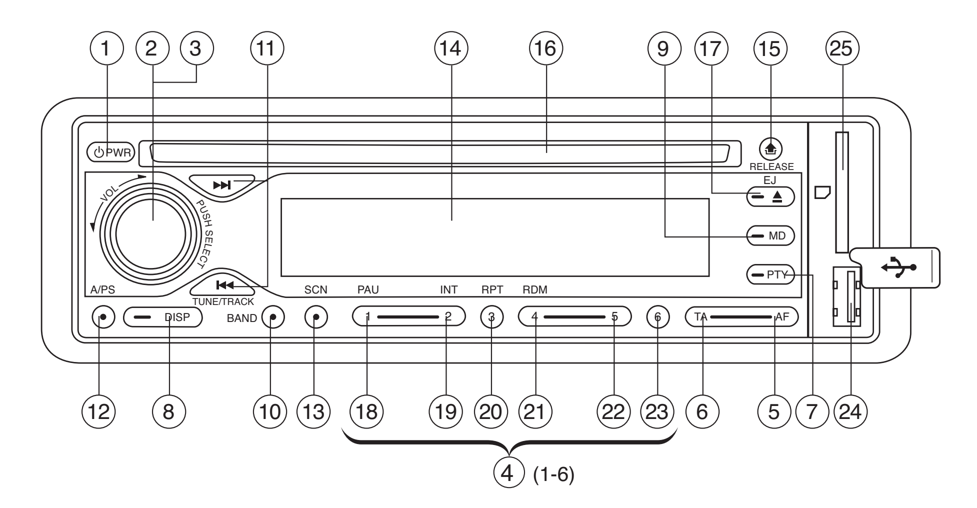
CAD-495



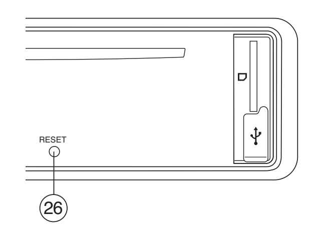
MANUAL DE INSTRUCCIONES

REPRODUCTOR CD/CDR/CDRW/MP3/WMA ESTÉREO
CON RADIO PLL FM ESTÉREO
RDS
ENTRADA USB Y LECTOR DE TARJETAS SD / MMC
PANEL FRONTAL EXTRAIBLE

COMPONENTES Y CONTROLES



1. ENCENDIDO/APAGADO (⏻)
2. BOTÓN SELECTOR DE FUNCIÓN BASS/TREBLE/BALANCE/FADER / TA SEEK/ MASK DPI/ RETUNE/AUDIO DSP/LOUDNESS/CD MULTI/BEEP/SEEK/ STEREO/LOCAL
3. VOLUMEN ASCENDENTE /DESCENDENTE PARA BASS/TREBLE/BALANCE/FADER / TA SEEK/ MASK DPI/RETUNE/AUDIO DSP/LOUDNESS/CD MULTI/BEEP/SEEK/STEREO/ LOCAL
4. EMISORAS PRESINTONIZADAS (1,2,3,4,5,6)
5. Función ‘AF’ (FRECUENCIAS ALTERNATIVAS)
6. Función ‘TA’ (ANUNCIOS DE TRÁFICO)
7. Función ‘PTY’ (TIPO DE PROGRAMA)
8. BOTÓN DE DISPLAY (DSP)
9. BOTÓN DE MODO (MD)
10. BOTÓN DE BANDA (BAND)
11. SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA O MANUAL (BOTÓN FREQ UP ⏭ O FREQ DOWN ⏮)/ CD TRACK/SEARCH
12. AUTO SEEK SEARCH TUNING (A/PS)
13. CONTROL ‘SCAN’ DE SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA (SCN)
14. PANTALLA LCD
15. EXTRACCION DEL PANEL (⏏)
16. RANURA PARA CD
17. BOTÓN DE EXPULSIÓN DE CD (⏏)
18. BOTÓN PAUSE (pausa)
19. BOTÓN INTRO (Previsualiza todas las pistas)
20. BOTÓN REPEAT
21. BOTÓN RANDOM
22, 23. + 10 BÚSQUEDA DE PISTAS ABAJO/ ARRIBA
24. PUERTO USB
25. RANURA DE TARJETAS MULTIMEDIA (MMC) / SD
26. PUESTA A CERO



CONECTOR ISO

Salida de audio RCA (Line Out): Rojo (derecha) Blanco (izquierda)
Entrada de audio RCA (Line In): Rojo (derecha) Blanco (izquierda)

CONECTOR A
4. MEMORIA +12V
5. SALIDO AUTO DE ANTENA
7. +12V (A ENCENDIDO)
8. MASA

Nota: El conector A no. 7 debe conectarse a través del encendido del vehículo para evitar que se descargue la batería del vehículo cuando éste no se utilice durante periodos prolongados de tiempo.

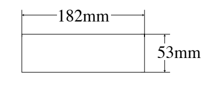
CONECTOR B
1. ALTAVOZ TRASERO DERECHO (+)
2. ALTAVOZ TRASERO DERECHO (-)
3. ALTAVOZ DELANTERO DERECHO (+)
4. ALTAVOZ DELANTERO DERECHO (-)
5. ALTAVOZ DELANTERO IZQUIERDO (+)
6. ALTAVOZ DELANTERO IZQUIERDO (-)
7. ALTAVOZ TRASERO IZQUIERDO (+)
8. ALTAVOZ TRASERO IZQUIERDO (-)

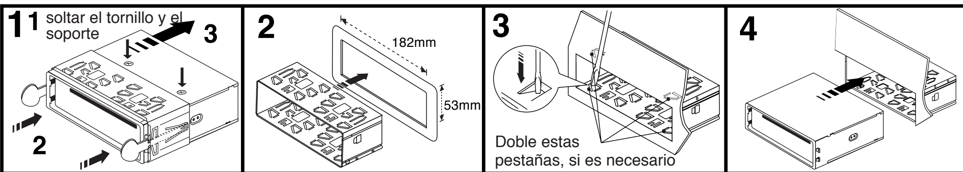
Mantenimiento
SUSTITUCIÓN DE FUSIBLES
Si se funde un fusible, compruebe la conexión eléctrica y sustitúyalo. Si el fusible se funde de nuevo tras su sustitución, puede haber un fallo interno. En este caso, consulte al centro de reparaciones más cercano.
Precaución
Utilice fusibles de la capacidad especificada para cada cable. El uso de un fusible de capacidad superior puede causar daños de gravedad.

INSTALACIÓN

PRECAUCIONES
- Elija el punto de montaje adecuado, de modo que el aparato no interfiera con las funciones normales de conducción.
- No lo instale donde pueda estar sujeto a altas temperaturas, y colóquelo alejado de la luz solar directa, o del aire de la calefacción, o donde pueda estar expuesto a polvo, suciedad o vibraciones excesivas.
- Utilice sólo los materiales de montaje especificados, para una instalación segura.
- Asegúrese de retirar el panel frontal antes de instalar el aparato.

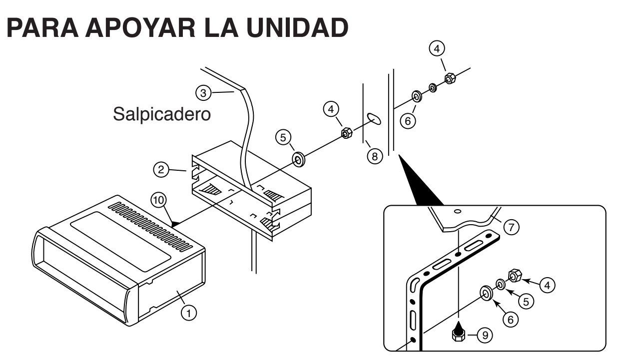
NOTA: El ángulo de inclinación para la instalación de la radio no será superior a 30º. De lo contrario, podría abrirse el panel.





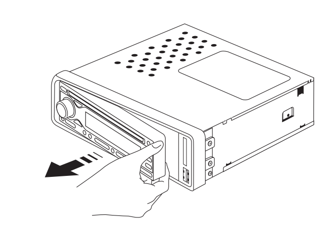
Nota: Guarde la llave de apertura en un lugar seguro, ya que será necesaria si desea desmontar el aparato del vehículo en el futuro.

PARA APOYAR LA UNIDAD

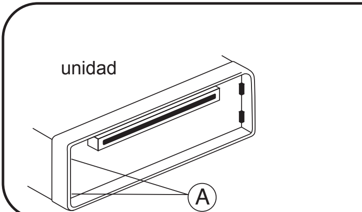


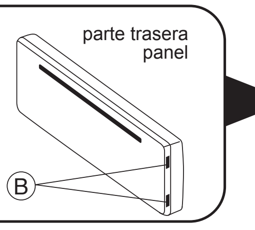
1. UNIDAD
2. CAJA
3. SALPICADERO
4. TUERCA HEXAGONAL
5. ARANDELA DE SEGURIDAD
6. ARANDELA PLANA
7. CARROCERÍA DEL VEHICULO
8. BANDA DE SUJECIÓN TRASERA
9. TORNILLO DE ROSCA CÓNICA
10. TORNILLO HEXAGONAL 10.M5 X 15

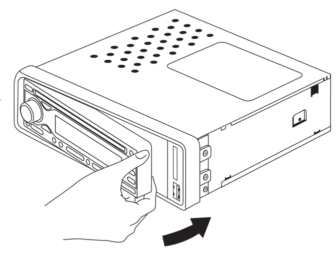
PARA RETIRAR EL FRONTAL
Presionar la tecla de extracion N° 15 ‘ ’.
Tirar del lado derecho hacia usted con el pin de retirar conpletamente el frontal extraible, despues guardar el frontal en su estuche de proteccion.



PARA INSERTAR EL FRONTAL EXTRAIBLE
Insertar primero la parte izquierda de la caratula en la unidad principal.
Fijar la parte B de la caratula en la parte A de la unidad principal, tal como indica el dibujo. Espuès, presionar la parte derecha hasta oir un ‘click’.

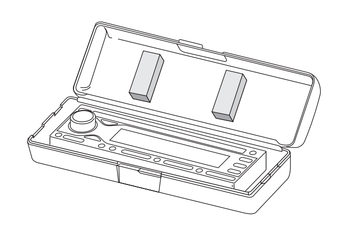






CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Evitar que se caiga la caratula
- Al retirar o volver o colocar la caratula amovible, cuide de no ejercer ninguna presión sobre el visualizador o sobre las teclas de mando, ya que correría el riesgo de obtener un funcionamiento defectuoso del aparato.
- No exponer la caratula al sol o a fuertes temperaturas.
- Está prohibido limpiar la superficie de la caratula con agentes solventes o diluyentes (bencina, disolvente) o insecticidas.
- No intentar nunca abrir o reparar la caratula por si solo.



FUNCIONAMIENTO

1. ENCENDIDO/APAGADO ( )
Con esta tecla, se enciende y se apaga el aparato.
El aparato se enciende pulsando cualquier tecla.

2,3. BOTÓN SELECTOR DE FUNCIÓN: BASS/TREBLE/BALANCE/FADER / TA SEEK/MASK DPI/ RETUNE/AUDIO DSP/ LOUDNESS/CD MULTI/BEEP/SEEK/STEREO/LOCAL
Gire el botón VOL a derecha o izquierda (3), para ajustar VOL/BASS/TREB/BAL/FAD. Para seleccionar otras funciones, pulse el botón VOL (3) brevemente hasta que se muestren en la pantalla las funciones deseadas. La Figura 1 muestra cómo se seleccionan las funciones utilizando el botón VOL.

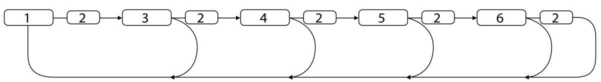
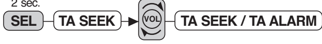


Fig. 1 Selección de funciones de control de sonido

1. VOL 2. SEL 3. BAS 4. TRE 5. BAL 6. FAD

Gire el botón VOL a derecha o izquierda. Suba o baje el volumen girando VOL o VOL . Estos botones se pueden usar para ajustar las funciones BASS (graves), TREBLE (agudos), BALANCE (balance izquierdo/derecho) y FADER (balance delantero/trasero).

TA SEEK/TA ALARM (2)
Cuando se pulsa el botón SEL durante más de 2 segundos, se activa como modo de selección de estas funciones.Los modos TA SEEK o TA ALARM se seleccionan con VOL o VOL .



- Modo TA SEEK:
Cuando una emisora que se acaba de sintonizar no recibe información TP durante 5 segundos, la radio sintoniza la siguiente emisora que la misma emisora (PI) que la última, pero que tiene información TP. En el modo de búsqueda TA, se puede cambiar la emisora actual a una emisora completamente diferente porque la radio busca la emisora TP cuando la señal de la emisora actual se debilita, o cuando la emisora actual no tiene señal TP.
- Modo TA ALARM:
No se activa ningún modo de sintonización, sólo se oye un pitido.

MASK DPI (2)
Cuando se pulsa el botón SEL durante más de 2 segundos, se activa como modo de selección de estas funciones.

2 sec. SEL — TA SEEK → SEL — MASK DPI → VOL — MASK DPI / MASK ALL

MASK DPI: enmascara sólo la AF que tiene PI diferente.
MASK ALL: enmascara la AF que tiene PI diferente y sin señal RDS con la suficiente potencia.

CONTROLES RETUNE L / S (2)
Cuando se pulsa el botón SEL durante más de 2 segundos, se activa como modo de selección de nueva sintonización.
RETUNE L: Selecciona 90 segundos como tiempo inicial de búsqueda TA automática.
RETUNE S: Selecciona 30 segundos como tiempo inicial.

2 sec. SEL — TA SEEK → SEL — MASK DPI → SEL — RETUNE → VOL — RETUNE L / RETUNE S

CONTROLES AUDIO DSP (2)
Cuando se pulsa el botón SEL durante más de 2 segundos, se activa como modo de selección de estas funciones.



CONTROLES DE NIVELES DE SONIDO (2)
Cuando se pulsa el botón SEL durante más de 2 segundos, se activa como modo de selección de estas funciones.



Se selecciona el modo LOUD ON/Off con VOL o VOL . Se intensificará la respuesta de graves y agudos.

MODO DE SECCIÓN MULTI CD (2)
Cuando se pulsa el botón SEL durante más de 2 segundos, se activa como modo de selección de estas funciones.



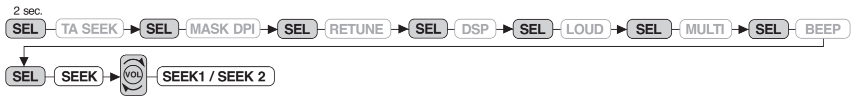
Se selecciona el modo CD MULTI ON/OFF con VOL o VOL . CD MULTI ON: Lectura de CD de multisección. CD MULTI OFF: Sólo se lee la primera sección.

MODO BEEP (2)
Cuando se pulsa el botón SEL durante más de 2 segundos, se activa como modo de selección de estas funciones.



BEEP ON: Se puede oír el sonido de un PITIDO del altavoz cuando se pulsan los botones.

MODO SEEK (2)
Cuando se pulsa el botón SEL durante más de 2 segundos, se activa como modo de selección de estas funciones.



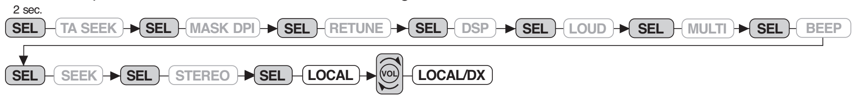
SEEK 1: Cuando se activa SEEK 1, se para AUTO SEEK SCAN cuando se detecta una emisora, incluso si el usuario pulsa el botón SEEK.
SEEK 2: No se para AUTO SEEK SCAN, incluso si se detecta una emisora o si el usuario pulsa el botón SEEK. Cuando se suelta el botón SEEK, se para cuando se detecta una emisora.

STEREO/MONO (2)
Cuando se pulsa el botón SEL durante más de 2 segundos, se activa como modo de selección de estas funciones.



Cuando la señal de las emisoras de FM es débil y distorsionada, se puede mejorar la calidad del sonido seleccionando MONO.

LOCAL/DX (2)
Cuando se pulsa el botón SEL durante más de 2 segundos, se activa como modo de selección de estas funciones.



Pulse “Local” en áreas con potencia de señal para que la radio se pare sólo en las emisoras con mayor potencia de señal durante la sintonización manual (se muestra LOC). Pulse la posición Distant en áreas con señal débil para escuchar todas las emisoras.

4. EMISORAS PRESINTONIZADAS (1,2,3,4,5,6)

(A) MODO RADIO:

Cuando se pulsan brevemente, estas teclas seleccionan directamente una emisora presintonizada. Cuando se pulsan más de 1 segundos, la emisora actual se guarda en la memoria de emisoras presintonizadas. Cuando se selecciona el modo PTY, el interruptor PTY se comparte del modo siguiente:

PTY grupo música ---- PTY grupo general---- OFF

MÚSICA	**GENERALES**
1. POP M, ROCK M	1. NOTICIAS, INFORMACIÓN
2. M LIGERA	2. DEPORTE, EDUCAC, DRAMA
3. CLÁSICA, OTRAS	3. CULTURA, CIENCIA, VARIADA
4. JAZZ, COUNTRY	4. METEOROLOG, FINANZ, INFANTIL
5. M NACIONAL, CLÁSICOS	5. SOCIAL, RELIGIÓN, TELÉFONIC
6. M FOLK	6. VIAJES, OCIO, DOCUMENTOS

(B) MODO REPRODUCTOR CD/MP3/WMA:

1. PAUSE 2. INT 3. RPT 4. RDM

USO DE LA FUNCIÓN RDS

¿Qué es RDS?

El RDS (Radio Data System) es un sistema de información digital desarrollado por la EBU (European Broadcast Union). Basado en las emisiones normales en FM, el RDS ofrece una variedad de servicios de información y funcione de resintonización automática para radios estéreo de vehículos compatibles con RDS.

En 1988, el RDS comenzó a estar disponible en Reino Unido, Francia, Alemania Occidental, Irlanda y Suecia. Se están realizando transmisiones de prueba en otros muchos otros países europeos. Está previsto que el RDS esté disponible en la mayor parte de los países de Europa Occidental en un futuro cercano.

5. Función 'AF/REG' (FRECUENCIAS ALTERNATIVAS)

Cuando se pulsa brevemente, se selecciona el modo de cambio AF/REG.

Cuando se selecciona el modo de cambio AF/REG, la radio comprueba la potencia de la señal de AF en todo momento.

Cuando se mantiene pulsado, se activa como modo regional ON/OFF.

- Modo regional ON:

Se aplican el cambio AF o PI SEEK a las emisoras que tienen todos los códigos PI iguales que la emisora actual. Se enciende el segmento REG en la pantalla LCD.

- Modo regional OFF:

Se ignora el código regional en el formato del código PI cuando se aplican el cambio AF o PI SEEK.

6. Función 'TA' (ANUNCIOS DE TRÁFICO)

Cuando se pulsa brevemente, se activa el modo TA on u off.

Cuando el modo TA está activo se transmite un anuncio de tráfico.

Cuando el aparato está en el modo CD/MP3, cambia al modo de la radio temporalmente.

Si el nivel del volumen está por debajo del punto de umbral, se eleva hasta el punto de umbral.

Cuando se recibe la emisora TP, se ilumina el segmento TP en la pantalla LCD.

7. Función 'PTY' (TIPO DE PROGRAMA)

PTY MUSIC ---- PTY SPEECH ---- PTY OFF

Cuando se selecciona el tipo PTY, la selección se aplica con los botones de presintonización, según se ha descrito en la tecla de presintonización. Cuando se selecciona PTY, la radio comienza a buscar la información PTY correspondiente, y se para cuando se detecta la información PTY correspondiente.

8. DISPLAY (DISP)

Pulse el botón **DISP** para cambiar la información que se presenta en la pantalla como frecuencias de radio, reloj, pista de música y otra información según el MODO de funcionamiento.

9. BOTÓN DE MODO (MD)

Pulsando este botón, el usuario puede seleccionar AUX/TUNER/CD-MP3/USB o modo MMC/SD.

10. BOTÓN DE BANDA (BAND)

Se cambia de banda en secuencia al pulsar esta tecla FM1---FM2---FM3.

11. SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA O MANUAL (FREQ UP ⏭ O FREQ DOWN ⏮)

(A) MODO DE RADIO

Cuando se pulsan brevemente, estas teclas actúan como modo de sintonización MANUAL. Cuando se pulsan más de un segundo, actúan como modo de sintonización SEEK.

(B) MODO DE REPRODUCTOR DE CD/MP3

Cuando se pulsa brevemente actúa como modo de PISTA ARRIBA o PISTA ABAJO. Cuando se pulsa más de un segundo, actúa como modo CUE o REVIEW.

12. SINTONIZACIÓN DE BÚSQUEDA AUTOMÁTICA (A/PS)

Cuando se pulsa brevemente, la radio busca las emisoras presintonizadas.

Cuando la fuerza de la señal es mayor que el nivel de umbral del nivel del parada, la radio se mantiene en ese número de presintonización durante 5 segundos y busca de nuevo.

Pulsando más de 1 segundo, y se presintonizan las 6 emisoras con una señal más potentes en los números de presintonización correspondientes. Cuando termina el funcionamiento AS, la radio ejecuta la exploración predefinida.

13. CONTROL 'SCAN' DE SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA (SCN)

Esta tecla actúa como RADIO SCAN (exploración de la radio) El funcionamiento es similar a una búsqueda normal pero es diferente cuando se mantiene pulsada 5 segundos en cada emisora detectada en el modo RADIO SCAN.

14. PANTALLA LCD

La pantalla LCD muestra el estado actual del aparato.

15. TECLA DE EXTRACCION DEL FRONTAL
Pulse el botón ⏏ obtenemos la extraccion del frontal del auto-radio.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES DE CD/MP3/WMA
BOTÓN TRACK/SEARCH (11)
BÚSQUEDA HACIA DELANTE O HACIA ATRÁS DE LAS PISTAS (o cambio de canciones)
Pulse el botón SKIP (⏮ o ⏭) durante la reproducción para ir a la pista (canción) deseada.
⏮ ....ATRÁS ⏭ ....ADELANTE
Mantenga pulsado el botón SKIP (⏮ o ⏭) durante la reproducción para explorar el disco a alta velocidad. Cuando encuentre la sección de música deseada en el disco, suelte el botón. Se reanudará la reproducción normal

16. RANURA PARA CD

17. BOTÓN DE EXPULSIÓN DE CD
Pulse el botón ⏏ para expulsar el CD.

18. BOTÓN PAUSE (pausa)
Durante la reproducción, pulse ponga el botón (18) PAU en la posición “PAUSE”. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.

19. BOTÓN INTRO (Previsualiza todas las pistas)
Cuando se pulsa este botón, se muestra la indicación ‘INT ON’ y se reproducen los primeros segundos de cada pista. Pulse el botón de nuevo para salir de esta función y escuchar una pista.

20. BOTÓN REPEAT
Cuando se pulsa este botón, se muestra la indicación ‘RPT ON’ y se repite continuamente la reproducción de la pista que está sonando hasta que se cancela este modo pulsando el botón ‘RPT’ de nuevo.

21. BOTÓN RANDOM
Cuando se pulsa este botón, se muestra ‘RDM ON’ y las pistas del disco se reproducen de modo aleatorio, y no en su progresión normal. Para cancelar el modo RANDOM, pulse el botón ‘RDM’ (21) de nuevo.

22, 23. 10 SELECCIÓN DE PISTAS DESCENDENTE/ ASCENDENTE: (En el caso de archivos MP3/WMA)
M5: 10 Descendente / M6: 10 Ascendente

<u>**CÓMO SELECCIONAR ARCHIVOS MP3/WMA**</u>

1. Búsqueda de pistas:
- Pulse “A/PS”, y se activará la búsqueda de pistas.
- Pulse “VOL”, y parpadeará el primer dígito.
- Con el botón “VOL VOL / VOL VOL ”, seleccione el primer dígito que desee.
- Pulse “VOL”, quedará fijo el primer dígito y comenzará a parpadear el segundo dígito.
- Con el botón “VOL VOL / VOL VOL ”, seleccione el segundo y tercer dígitos, respectivamente.
- Comenzará automáticamente la reproducción de la canción seleccionada.

2. Búsqueda de nombres de archivo:
- Pulse “A/PS” dos veces, y se activará la búsqueda de archivos.
- Pulse “VOL”, y se mostrará el primer directorio.
- Con el botón “VOL VOL / VOL VOL ”, seleccione el directorio que desee.
- Pulse “VOL” de nuevo y se mostrará el directorio y el nombre del primer archivo.
- Con el botón “VOL VOL / VOL VOL ”, seleccione el archivo que desee.
- Pulse ’VOL’ y comenzará automáticamente la reproducción de la canción seleccionada.

3. Búsqueda de caracteres:
- Pulse “A/PS” 3 veces, y se activará la búsqueda de caracteres.
- Pulse “VOL” y se mostrará el carácter “A”.
- Con “VOL VOL / VOL VOL ”, puede seleccionar la letra que desee.
- Pulse VOL durante más de 2 segundos.
- Se seleccionará la canción cuyo título tenga el mismo carácter que la letra seleccionada.
- Con “VOL VOL / VOL VOL ”, puede seleccionar la letra que desee.
- Pulse ’VOL’ y comenzará la reproducción de la canción seleccionada.

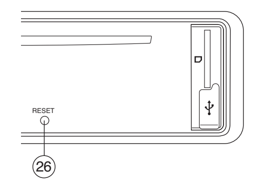
Conexión a un reproductor MP3 portátil
24. Puerto USB
Utilice un cable USB para conectar su reproductor MP3 portátil.

25. RANURA PARA TARJETAS MULTI-MEDIA (MMC) / TARJETAS SD
Soporta sólo formato MP3/WMA ID3 de música.

<u>*INFORMACIÓN IMPORTANTE:</u>
LA GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS CON USB Y DE PUERTOS PARA TARJETAS SD Y MMC, Y A LAS FUNCIONES ESPECÍFICAS DE CADA FABRICANTE, NO PODEMOS GARANTIZAR QUE SE RECONOZCAN TODOS LOS APARATOS U OPCIONES DE FUNCIONAMIENTO, POSIBLES SÓLO EN LA TEORÍA.

26. PUESTA A CERO
El botón de puesta a cero se encuentra en la carcasa.
El botón de puesta a cero se activa por las siguientes razones:

- Instalación inicial del aparato cuando se ha completado el trabajo de conexión.
- No funcionan los todos los botones de función.
- Símbolo de error en la pantalla.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

SECCIÓN DE REPRODUCTOR CD/MP3/WMA

Relación de señal a ruido	> 60 dB
Separación de canales	> 50 dB (1kHz)
Respuesta de frecuencia	20Hz - 20 kHz

SINTONIZADOR (FM)

Gama de frecuencias	87.5-108 MHz
Frecuencia intermedia	10.7 MHz
Sensibilidad	2.8 μV
Separación estéreo	30 dB
Relación de señal a ruido	50 dB
Paso de canales	50 kHz

LINE-OUT

Salida	1.5V (máximo)
Impedancia	10k Ohm

ENTRADA

Respuesta de frecuencia	20Hz - 20kHz
Sensibilidad	775 mV
Impedancia	20k Ohm

GENERAL

Cable de alimentación eléctrica	12V DC (10.8-15.6V permitido)
Impedancia de altavoces	4 o 8 ohmios
Potencia de salida	40W x 4 Canales
Fusible	10A

Nota: Las especificaciones y el diseño está sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso como resultado de mejoras.



Indicaciones sobre el medio ambiente
No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida defuncionamiento, depositélo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a aste punto.
El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico reciclado u otra clase de reciclaja de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.
Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.



www.denver-electronics.com